

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
Website: <http://crmnj.org>, E-mail: info@crmnj.org

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

靈命的陷阱

——沙漠教父論八大致命思想

迪亞倫著 / 王建國譯

所有基督徒遲早都會羞愧地發現，自己並沒有時常順服基督的命令，既不能愛鄰舍如己，也沒有盡心、盡性、盡意、盡力地愛神。雖然他們的失敗已被基督赦免，然而，問題仍舊存在：基督徒當如何在愛中成長，真正地愛神和愛鄰舍呢？

虔修神學專門研究處理基督徒成長的攔阻，以及克服攔阻的操練。在此以第四世紀沙漠教父們有關虔修的教導，探求對我們今日的幫助。特別針對那些最普遍，會引起我們內心試探的基本問題，傳統稱為「八大致命思想」的處理：包括飲食、性慾、物質擁有、與人相比、怨恨不滿、失敗、成功，和自私自利等。除非克制這些思想，否則會嚴重阻礙我們在愛中的成長。

這些教導最初由第四世紀修道院學者伊萬格儒斯編輯寫成《論靈修操練》和《論禱告》兩本書。伊萬格儒斯曾愛上一已婚婦人，儘管未越雷池半步，天使在夢中警告他這樣極危險。因此，他離開康斯坦丁堡的教會權力中心，進入埃及的修道院。雖然放棄首都學術生涯很痛苦，但他致力於編撰沙漠修士們的靈性經驗，成為史上基督徒靈修學的經典。通過約翰·卡西安的《靈修文集》和《要理》，在西方教會中產生了深廣的影響。六世紀的大貴格利修訂了「八大

致命思想」，稱之為「七大致命的罪」。

這些早期傳統強調，人內在的掙扎與其說是罪，毋寧說是激起慾望的思想。不是說我們有「致命思想」，就成了邪惡的人。八大致命思想以基督在曠野的試探為模型，每個基督徒遲早都會受到侵襲。除非能克制這些致命思想，否則這些思想會使我們因試探陷入罪中。即使沒有犯罪，也會阻礙我們追隨基督。以致不能關注他人，在操練與神同在上長進。

伊萬格儒斯並未提供完整的慾望檢驗圖，只是專注在那些攔阻順服基督的思想，在情感和態度上最粗略的形式：與飲食相關的貪食，與性本能相關的色慾，與物質財貨相關的貪婪。因此虔修神學論到德性的發展，只是內在成長的始點。它要我們避免那些喧囂的罪，因為會阻礙我們愛鄰舍與在神愛中的成長。基督徒最終所盼望的德行，是滿有基督的完美，也是完全實現的人性。但是若忽視基本操練，對靈命成長會產生

致命的後果。因為否認了在基督裏應有的成長，會把我們拋在毀滅性力量的控制之下。

致力發展品德聽來讓人緊張，因為我們得救不靠善行，完全依賴神的恩典。虔修神學家們對此教訓毫不懷疑，七世紀偉大教師認信者馬克西姆警告學生，不要犯雙重驕傲的罪：不要對自己的善行居功，看不起不如自己的弟兄，不把榮耀歸給神。他寫道：「這樣明顯是靠自己力量求善，追求長進；但如此是根本不可能的，如同主所教導我們的，『離了我，你們就不能作什麼。』」

沙漠修士們知道在結果子上自己的軟弱，需要在基督裏神的恩典。虔修神學的信仰操練實踐，是讓神的恩典在生命中彰顯出功效。他們清楚愛鄰舍和愛神的力量完全出乎神；但如果不控制攪動肉體慾望的思想，神恩典的工作就會受攔阻。情慾和怒氣會攪亂心思，以致彰顯不出神的恩典，很難活出基督的樣式。當我們努力長進操練美德時，那些心思的攪亂減少，我們就更容易愛鄰舍和愛神了。

「虔修」即「操練」。保羅教導基督

徒猶如在場上賽跑，需要訓練與操練。拳手若要打好拳，必須受嚴格訓練。這個比喻告訴我們，跟從基督的人儘管罪得赦免，在許多方面依然軟弱，時常悖逆。除非他們竭力勝過軟弱和悖逆的態度，否則追隨基督必定攔阻重重。

八大致命思想

1. 不當的食慾：

八大致命思想中的頭一個是關係到對飲食的胃口。伊萬格儒斯說，修士們若感到飢餓，在幻想中出現修士因禁食而生病的狀況，通常會有在開飯之前想吃，或者多吃的試探。於是就可能以照顧自己身體為藉口，而在不當時間吃飯，或吃超過所需的。修士們生活簡單，所吃的僅是必須的。部分原因是要操練節制，但主要是要有剩餘可以與人分享，尤其是那些失業者與孤兒寡母。這些修士並非靠捐獻為生，他們種田耕地，還從事勞動。操練簡樸生活，不吃過於所需的，用所剩餘的幫助有需要的人。

雖然聖經並沒有要求基督徒節制到只能擁有生活必需品，不過對飲食的慾求的確不容易控制。由於滿足口腹之慾的快感，不致力操練就會難以控制。許多人都美食當前，難以節制，明知再吃會後悔，但少有人知道何時說：「夠了！」那攻擊我們的「致命思想」是：「難得享受！怕什麼？」「不要否認你所喜歡的，這可不是使你成功的方法。」滿足帶來快感，但是若讓這些思想控制，隨從慾望縱容，結果是害己害人。此外，如果不能控制食慾，當他人的需要與自己慾望衝突時，我們也不會有足夠的力量，為他人的緣故有所捨棄，我們就達不到愛鄰舍如己了。

伊萬格儒斯關注人共有的本性和欲求，但未考慮到某些具體獨特的狀況。比如，有些人的家教使其養成吃喝的好習慣；另有些人因父母縱容，養成暴食暴飲的壞習慣；還有人為了身材苗條，而有不健康的飲食習慣。我們應當關注這個層面，因為吃喝無度就像酗酒，帶來嚴重的社會問題。當今教會應當針對這些，在神學上有嚴肅的反思與教導。

伊萬格儒斯讓我們注意到，日常生活小事所具有的道德和靈性意義。沒有厭食症或貪食症等問題，不等於我們可以忽視與飲食有關的問題。雖不必只

吃維持生命的必須品，我們仍然可以學習更簡單的飲食，就可以有餘與他人分享。此外，操練控制食慾，也可以幫助我們面對第二大致命思想：不當的色慾。

2. 不當的色慾

伊萬格儒斯對色慾的討論極為簡短，他只說，操練禁慾的人會受到致命思想侵擾，要他放棄控制色慾，因為「什麼好處也沒有」。換成今天的話說：「在彼此同意、相互不欠的情況下，還控制自己對別人的慾望，有什麼好處？」要知道放縱情慾被定罪，並不是對性本能定罪。人類不僅是肉身而已，無論男女，肉身不能與人所是的位格分離。可以說，肉身是靈魂的外在，是人位格的可見部分。放縱肉慾是要佔有對方肉身，而非擁抱對方的位格，因此就是把人非位格化了。與色慾或熱烈的感官慾望相比，浪漫的肉體性愛含蘊這樣的思想：「我永遠地愛你。」浪漫的兩性之愛，不是濫交，而是擁抱整個人的位格。

英國十七世紀詩人和牧師喬治·赫伯特在其詩集《聖殿》中，有一首名為《教會門廊》的詩寫道，不能控制「最廉價的罪」，會帶來「最切心之痛」：

「最廉價的罪有最切心痛的處罰，
因為逃避它們也不需付上重價：
我們有智慧辨認它們，也能繞過它們。」
當我們被不當的色慾或食慾轄制時，就會對神所賜的美善生命視而不見，產生一種致命的思想：「控制我們的性慾本能，什麼好處也得不到。」正如赫伯特針對色慾所造成的盲目寫道：
「警覺你的色慾，它既污染又弄髒，
神在洗禮中已經用自己的血洗淨了的你。
它使寫在你靈魂上的教導污跡斑斑：
讓你對神的恩言昏暗不明。
那些眼目豈敢瞻望聖經，
誰敢仰望神，色慾就是他們閱讀的一切書？」

肉體性慾的滿足有極大的驅動力，蒙蔽人的心眼，相信不值得為了美善忠誠，而放棄這種滿足。艾瑞絲·梅鐸爭辯道，一切形成和塑構我們情感的東西，直接影響我們所見與視為有價值的，以及我們所不見與視為沒價值的。價值並非依託於眼界，價值不過是人的投射。我們能看到什麼，大都依賴於我們的靈性狀況。這是為什麼在生活中節制的操練是必要的，如此注意力才會轉

向，對準那些讓我們更多認識也更深刻地愛神的事物。

《論愛四百年》一書匯集了第七世紀之前教會中有關愛的教導。在論到色慾和怒氣的試探時，馬克西姆作出了重要的區分：

「一個愛神之人的心思，並不是與物質或物質的表象爭戰，而是與那和物質的表象糾纏在一起的肉體慾望爭戰。這樣，他的心思，並不是與女性，或那挑釁他的人爭戰，亦不是與他們的形像爭戰，而是與那些形像結合的肉體慾望相搏鬥。」

問題不在於那些激發慾望衝動的人，問題在於我們受情慾引誘而轉化成行動。可惜不少男人認識不到這區分。許多對女性的恨惡，大都是男性憎惡自身情慾的結果。有個靈性上的危險，就是在抗拒罪惡時，把態度投射到他人身上，而沒有認清罪惡其實在我們裏面。

沙漠修士們嚴格操練禁慾，曾被批評認為他們把肉體當作邪惡。事實上，伊萬格儒斯和卡西安認為肉體對靈性成長有價值。在《靈修文集》中卡西安說，肉體能阻止我們不把邪惡意念立刻轉成行動，這與靈界活物不同，他們的意念即刻就付諸實施。然而人的邪惡意念從產生到行動之間的距離，能阻止我們把惡念轉為行動；因為在這當中我們或悔改，或有好的思想產生。神賜給我們肉身，不是有待克服的障礙，而是靈命旅程的幫助。

歐文·查德威克論肉體和靈魂間的張力，「在各種爭戰的因素間，提供了一條通向美德的穩健明智途徑，乃皇家之路和國王大道。肉體感官本能本身是好的，它們猶如好的學校老師，督導教學課程運行正常。」虔修主義不是沙漠修士們的目的，而是通往愛神和愛鄰舍的手段。克制慾望的操練不應成為僵硬教條，加爾文說神創造食物，不僅是為了讓我們存活，也是讓我們「高興和欣悅」；神賜人服裝，不僅是保暖端莊，也是為「標緻好看」。他結論道，「神賜下萬有，除了必要的功用之外，豈不是為了讓我們愉快欣喜嗎？」

3. 貪婪

伊萬格儒斯對第三大致命思想「貪婪」的評論令人訝異。他在《靈命操練》中寫道，我們對物質財富有需要，因為我們「向自己的心智暗示了，我們

會長期年老體衰，無力從事體力工作（在未來時日），饑荒肯定會來臨，疾病也不可避免，等到貧窮光顧，接納別人周濟，會是極大羞辱。」這些想法使我們充滿憂慮不安全感，就無力慷慨幫助別人。思想充滿了要獲取更多物質財富的慾望，災難發生時能平穩度過，既未想到鄰舍，也沒有想到神。即使想到，大多只是想到他們在經濟上如何使我們平穩。聖靈結的果子，是神在我們生命中彰顯，能越來越像神，其中的一個果子，就是甘心施捨。

4. 悲傷

下一個致命的思想是悲傷。當我們與他人成就相比時，對自己深感失望。於是悲傷湧上心頭。這種悲傷是一種自憐，即在思想中假設，如果我們不受基督徒規範的約束，可能早就成為某種人物了。因此戀慕起世上的歡樂，不再有跟隨基督的喜樂。導致悲傷的致命思想會問：「如果不是為了弟兄姊妹，或配偶，或社會背景，我的種族或性別，我不早就成為某樣的人了？」常有憤怒伴隨這些思想，氣那些讓我們陷入黯淡景況的人，或者那些我們希望成為卻又不能成為的人。悲傷自憐是種致命思想，伴隨著我原可能成為某種人物的幻夢。

在我閱讀伊萬格儒斯的作品後，發現自己從未意識到悲傷自憐是基督徒的重大障礙。想起過去讀大學校友通訊，每讀到同學的成就時，心裏就沮喪。伊萬格儒斯讓我認識到，與他人相比很容易影響我對自己的看法。許多人都有此類悲傷自憐的心靈重擔。表明我們還沒有享受基督徒的真自由，可以不受成就感的捆綁，我們該以神美好與愛的角度來認識及接納自我。虔修神學讓我看到悲傷自憐是靈命的攔阻，惟有基督的愛可以幫助我們擺脫這攔阻。

5. 怒氣

發怒與悲傷自憐是同類的致命思想，因為怒氣不是慾望，而是與他人的關係。伊萬格儒斯所處理的只是他人傷害我們而導致的怒氣。這種憤怒糾纏我們，以致我們成為習慣性發怒的人，每每想到那些傷害我們的人，或那些我們認為傷害我們的人，思想中就怒火燃燒，充滿仇恨。

要注意，伊萬格儒斯所講的不是個別情況不同的傷害，而是我們每個人都

經歷過的傷害，讓我們心存怨恨，恨惡他人。雖然有時怒氣是對不公平與傷害的健康反應。比如，那些遭受系統性的壓制，或不公平的殘忍暴虐，憤怒是合乎情理的。此時壓制憤怒不僅有毀滅性，也隔絕了醫治創痛的通道。但是如此的憤怒，也可能變成自我的毀滅。這種怒氣會導致行事不公義，控制我們的思想，引發復仇之火，而非帶來和平。

基督並不只教導我們忍氣吞聲，無論如何都轉過臉來由別人打。基督也教導我們，不要把珍珠丟在豬前免得被踐踏。當我們尋求和好，而非任本性怒氣報復時，如果真正的和好有望，我們可以轉過臉來。但是當我們看到那傷害我們的人，對和好願望無動於衷，反覆地佔便宜傷害我們。我們蒙召不是為承受無意義的虐待侮辱。然而講區分容易，要清楚區分卻不容易。尋求和好說來容易，但行出來相當困難。這是為什麼尋求與基督聯合的人，如沙漠修士們，如此嚴肅對待怒氣這致命思想。

以下的三大致命思想，只在我們與其他思想掙扎時會產生，而它們都關係到基督徒生命的成長。

6. 怠惰

在信仰開始時，我們歡欣雀躍，因為生活從破碎不堪，到有秩序有方向，我們以為從此再無所求了。然而，隨著時間的流逝，我們可能被傳統稱為「怠惰」的心態捆鎖，這是一種導向絕望的厭煩與冷漠狀態。伊萬格儒斯以「午間滅人的毒病」（詩91:6）稱這種心靈狀態為「午間魔鬼」，沙漠修院生活有時會無聊令人厭煩，尤其是中午靈修時間，正如聽道或禱告時思想會漫遊一樣。

一般來說，會產生這種絕望的狀態，可能是因自己的基督徒生命沒有長進而沮喪，或受其他基督徒失敗的影響，可能是惡意發出的蜚言流語，也可能是教會中的結黨紛爭與爭權奪利。基督徒之間缺乏真誠的愛，似乎沒有人對他人有真的負擔關愛。總之，這種絕望狀態告訴我們：靈命成長已走投無路，而教會整體似乎也沒有什麼長進。

十四世紀神祕主義者諾維奇的茱莉安承認，在基督苦難的「顯像」復興她之前，靈命絕望已折磨她多年。她後來漸漸意識到，失望灰心正是靈命旅程的一部分，而不是偏離的現象，在約翰·

本仁《天路歷程》中也提到這點。

在八大致命思想中，灰心絕望最能成為修士們的困擾。但不要把灰心絕望與「靈魂的黑夜」混為一談，十架約翰在《攀登迦密山》中使用「靈魂的黑夜」描述更為進深的靈性狀態，如今已經成為靈修神學的通用詞。不熟悉的人往往誤用「靈魂的黑夜」來指稱情感悲苦或丟失信仰的試探，殊不知那是一種特定的靈命狀態，極少有人進入那種靈命道路：完全放棄自己所擁有的、所有設定航向的靈程。靈性旅程中往往經歷到多樣的（感官、情感和思想的）「黑夜」；在其中與神的接觸似乎都斷絕了。

許多人誤用「靈魂的黑夜」來形容的經歷，事實上多是靈性的倦怠、絕望和沮喪，那的確極為嚴重，必須面對並與之爭戰。然而真正的「靈魂的黑夜」會純化靈命，是積極的。靈性沮喪之出現，是因為靈命操練尚未達到整合與和諧的地步。而「靈魂的黑夜」發生在那些內心已經心靈純淨的人，有巨大的吸引力使他們以神為至寶，「靈魂的黑夜」並不在靈命操練的動態生活中發生，而是在他們的靜思默想生活中。



7. 虛榮

當尋求靈命長進時，有可能陷入沮喪的另一極端中：虛榮，這是第七大致命思想。當我們發現自己靈命有進步時，希望別人注意我們的長進；試圖讓眾人都知道我們對神忠誠。你記得基督曾經警告那些站在市場禱告的人，以及警告那些希望別人知道他們捐多少錢給聖殿的人嗎（太6: 1-6）？我們可能真心地讚美神，承認是神讓我們靈命長進，正如許多人作見證說「感謝主！」但是，當我們想到自己比他人更屬靈時，我們與那去聖殿禱告的法利賽人沒有什麼兩樣（路18: 10-14）。當落入虛榮的陷阱時，我們希望別人的稱讚。當得不到

承認時，我們可能會惱羞成怒，或感到沮喪。對人忌妒通常也是虛榮的表現。

撒姆爾·強森曾說，貪求成名，是試圖讓你充滿他人的思想意念。這是種徒然的慾求，因為無論你在人的心靈中佔有多大位置，與他自己相比必然微不足道。即使你真的有一定的位置，要長期維持有無法想像的困難，太多的競爭者都要搶注意力。因此，貪求成名實在是種徒然、毫無希望的慾求。

伊萬格儒斯指出追逐虛名的人，通常也受制於色慾——人最基本的罪之一。這就是說，那些追求長進並取得長足進步，因而過於沾沾自喜的人，很可能受那早就應被制服的慾望所羞辱。那些成名人士，卻陷入嚴重的性醜聞之中，不是偶然的。對基督徒來說，無論在跟從基督的道路上有怎樣的長進，必須記住自己是枝子，基督才是真葡萄樹。我們所以能結出果子，是因為裏面基督的生命，離了基督，在試探面前，我們還是軟弱不堪。

8. 驕傲

因為貪圖虛榮，我們渴望他人注意自己的成就。因為驕傲，認為所有的進步是自己的努力，沒想到成就來自神的幫助。伊萬格儒斯指出，「這樣的人會以大頭腦對待弟兄，認為他們愚昧無知，因為他們的看法與他自己的看法不一樣。」憤怒和憂傷緊跟著驕傲，是

由於他人不像自己那麼看重自己。驕傲能導致人心態失常，也會扭曲我們對自己、對鄰舍與對神的看法。

自我價值感及自我實現欲望是神賜的，回應神創造我們的用意，尋求實現神賦予的潛力，構成了人的尊嚴。神願意我們參與，得著豐盛與完滿。卻並非以強權壓制，因此，我們可以拒絕祂。然而神持續呼召我們，要我們回到自我實現的正道。如果我們不能認識神的良善、公義和慈愛，及要我們成全的美意，那麼我們就只看到神的能力，並且會對於倚賴神產生厭惡之心。

基督徒的捨棄自我、擯棄驕傲、順服神，與文化所倡導的自我肯定、實現與自我尊重之間，有著嚴重的衝突。人內在有強有力的自我拒絕傾向，轉離這種傾向是正確的；但要如何正當理解基督徒所說的自我捨棄，我們需要明白社會影響力對價值所起的作用。儘管我們願意好好地看待自己，但是無法直接愛自己，反而轉向尋求那些有社會影響力的事物，並與之認同來衡量自己。我們會對身在大公司工作感到驕傲，在社會推崇的榮耀中，得著價值與生活的活力。

如果我們只看社會地位的角度，就無法從神的角度來評估自己。無論是高是低，對自己的評估不能完全明白神賦予我們的潛力。這是為什麼神呼召我們得自由，從對自己扭曲的看法中釋放出

來，聽來似乎是召我們走向自我毀滅，不像是通向喜樂生活的途徑。

神賜給人尋求美善的內在動力，然而因罪的扭曲，我們抗拒神的呼召，在神之外尋求豐盛完滿的生命。這種自我實現既可能引我們來到神前，也能阻擋我們遇見神。人類的天然狀態總會扭曲神的召喚。除非脫離世俗的觀念，否則神似乎就成了自我實現的敵人。

驕傲的相反是謙卑。謙卑並不意味著要謊稱自己沒有才能。乃是認識到在神面前我們是受造物；所擁有的一切，不能讓我們脫離受造的屬性。只有在神面前，才能找到自己的身分，並且獲取愛人的力量。尋求自我的美善，可能導致偶像崇拜，及陷在自怨自艾之中。然而也可能引導我們愛神和愛鄰舍，引導出平安。與其他致命的思想一樣，驕傲扭曲了神所賜內在的需要。傳統祈禱書教導我們向神禱告，因為「對神的事奉，就是完美的自由。」

伊萬格儒斯宣稱，這八大致命思想能攪動心思，導致內在慾念失序紊亂。這些慾念從被動而來，受某些作用而起，我們要採取主動去克服它們。否則這些致命思想引起的慾念，攔阻了聖靈在我們生命中的工作，會使我們不能愛神及我們的鄰舍。

本文摘錄自更新新書「當靈修遇見神學」第5章

向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰

扎根聖道·深思真理

ITS

更新學院2010年11月課程預告

◆ 荷蘭鹿特丹課程 (上課細節請查www.ccn.nl)

BIB 106 啓示錄解經 — 黃子嘉牧師 <上課日期：2010年11月17-20日>

根據啓示錄經文的解釋來研討書中有關末世的教訓，研討中將以經文的分析及特別詞句的用法作根基，試圖了解作者所要傳達的啓示，同時研討中將會留意歷史上對本書的不同解釋方法、本書文字的特徵、書中部分事物所代表的意義，及不同神學立場對千禧年的解釋。

◆ 新澤西州課程 (上課地點：Days Hotel, Exit 9 off N.J. Turnpike I-95, Rt. 18 South and Eggers St., E. Brunswick, NJ 08816.)

BIB 122 末期先知書解經 — 陸蘇河教授 <上課日期：2010年11月5, 6, 7日>

深入認識被擄歸回時期的哈該書、撒迦利亞書和瑪拉基書的信息。尤其是這三本書對事奉的教導，跟新約信息的關係，並對我們今日生活所含的意義。

BIB 107a* 釋經學(上) — 李定武牧師 <上課日期：2010年11月13日>

教導並解釋聖經的規則和藝術，包括一般性及特殊性的解經原則，並指出實際的建議和應用。以解經原則探討許多難解經文作為例證，是本課程的特色。

MIN 109a* 靈修神學(改革宗) — 張麟至牧師 <上課日期：2010年11月20日>

今日基督徒往往遺忘了曾激起清教徒革命、敬虔運動、福音大復興、大奮興、凱錫克Keswick運動、宣教運動等的根源。是什麼造成了改革宗的豐富信仰傳承？「我們需要回到宗教改革福音派的根源，在挑戰中溫故而更新進而成長」(麥葛福)。本課程藉探討信仰傳承，發揮改革宗精神，回到正統靈修，帶出宣教使命和文化使命的熱力！

*此為週六9AM到6PM的一日密集1學分課程，修學分者學費\$90，旁聽者學費\$50。

請於網上註冊 www.crmnj.org 或來電報名732-828-4545 x 11。

誰為哀歌譜新曲

文 / 呂允智

正如年初廣東發生工廠青年員工連續跳樓輕生事件，震驚了全中國；新澤西州若歌大學18歲的新生，頗富音樂素養的小提琴手克萊曼提，於9月22日在新澤西與紐約市間的華盛頓大橋上，投哈德遜河自殺，這新聞震驚了整個美國。

因為兩名同學錄下他在宿舍中的同性戀行為，並在電腦網路上播放，三天後他跳河自殺。檢察官已經起訴他的室友及另一位女同學侵犯隱私，以及網路偷窺罪名；也可能以等級更重的歧視或仇恨犯罪增加控訴。

連克萊曼提在內，僅在今年9月份，就至少有四個13到18歲的美國青少年男孩，因被認為是同性戀而自殺身亡。這幾個年紀輕輕就結束的生命，令人心中沉痛不已。為什麼沒有人能阻止這些悲劇的產生？對成人父母來說，青少年的世界是何等陌生而令人擔憂恐懼。在幫助後現代年輕人成長過程中，基督徒應該注意這個悲劇中出現的幾方面的問題：

對互連網，真實關係的建立：

整個悲劇的前因後果，發生在互連網的背景之中。這種網路世界帶來虛擬與真實之間錯綜複雜的關係，很容易迷惑人。在臉書、推特等虛幻的社區之中，一個人可能相識滿天下，但缺乏實質健康的關係建立，與真正感情的交流。人與人之間本可以直接說話的，卻只發短訊與電子郵件。網路世界的情慾誘惑，電腦遊戲中殺人放火爆破，聲光畫面看來何等刺激過癮，麻痺了人的感官，以致無法區分真實與虛擬的狀態，也把握不住是非對錯的尺度。不過是按下幾個鍵盤而已，有什麼大不了的？

在克萊曼提人生最後的幾個小時，和他同在的，只是互連網。克萊曼提自殺前，曾在網路社區的臉書上最後留言表示：「抱歉，我從GW（喬治華盛頓）橋跳下。」沒有人回應，沒有人站在他前面，對他說話，挽回他的不歸之路。

防止自殺，生命價值的肯定：

青春期的生活中間有許多挑戰與衝擊。特別在身體成長與心智發展未趨一致時，情緒的不穩定起伏往往帶來極大影響。加上有許多不健全的原生家庭，父親或母親缺席，讓兒女在成長階段不能肯定自己，產生很大的危機，多年來自殺一直是北美青少年第三高的死亡原因。

雖說人生而平等，但世界上的人用許多的條件：外貌、學問、能力、地位、財富等，甚至種族膚色、居住區域，都把人分成不同等級，擁有不同價值。基督徒肯定自我價值的方法與世俗不同，是透過神的恩典來看自己與別人。人的價值因有神的形象而產生；因著犯罪失落，人就失去價值，有如浪子落拓放豬時，感覺人不如豬；然而因著接受救恩，被贖的人重新擁有因基督捨命拯救而得來的價值。單單從世俗角度看環境、看自己或與人相比，人生的價值相對而沒有穩定基礎。帶入信仰的高度，從神的愛來看人生，生命是美好而值得活下去的。最近在智利礦難的三十多位礦工們，在地下被困了69天後，堅持求生意志，至終得見天日，就是熱愛與擁抱生命的好例子。

再思霸凌，人際關係的尊重：

人性自私，古已有之。然而這種只有自戀沒有群體，也越

來越普遍了。中國的「一胎化」，台灣的「少子化」現象，更加強了年輕人拙於人際關係，卻有著自我高於一切，沒有理想責任，只講現實利害的心態。在此狀況下，霸凌（bullying）造成的逼迫行為，在許多學校中已成爲極嚴重的問題。

自己的生命是重要的，別人的生命重不重要呢？如果是以人爲中心的心態，就是要盡一切努力壓倒別人，提昇自己，讓自己爬得高坐得穩。所以對弱者沒有同情心，把自己的快樂建築在別人的痛苦感受上，倡導神死的哲學家尼采，及其跟從者希特勒，甚至視愛心品格爲奴隸的道德。其實，恃強凌弱大欺小，也是進化論「適者生存」法則的應用。

自我中心的人，爲追尋自己的快樂，無視於別人的遭遇感受，因此造成層出不窮的霸凌現象。基督徒人際關係的規範，是以愛神與愛人爲原則。神的慈愛是人彼此相愛的源頭。在一切人際關係中，都要與神有關係。因神是聖潔、公義與超越的，所以能保障人間的公義和平。信仰教育所能達成的，是以人爲中心的品格教育作不到的。

論同性戀，道德標準的根源：

神按其形像造男造女，並要人生養衆多（創1: 27-28），同性戀的現象不符合神對人的心意。從聖經來看，同性戀的產生屬於人遠離神的後果（羅1: 26-27）。然而不信神的人不會尋求順服神，更不會接受神話語的權威。所以基督徒本著特殊啓示信仰立場的道德標準，不會與只有自然啓示的一般人道德標準相同。到底同性戀的本質是什麼？是罪、是病，或只是正常的另類生活型態？不同立場的人各說各話，很難彼此說服。

我們要深入了解聖經的教導，從而對此能有合宜的態度。首先，聖經中罪的標準是神聖潔的標準，遠高過世俗法律的標準，世上的義人是神眼前的罪人。同性戀與偷竊、姦淫、說謊等，都同樣是罪。神恨惡罪，卻愛罪人。信徒不要以審判角度定罪，卻要以蒙恩稱義的罪人身分，勸別的罪人悔改。

聖經中當面對處理淫亂的罪時，摩西律法要用石頭打死（利20: 10）；保羅說要趕出教會（林前5: 13）；耶穌卻願意赦免罪人（約8: 11），並勉勵不要再犯。在落實在今日基督徒生活中的情景時，我們要學習活出這些原則：既要維護神的聖潔（恨惡罪），更該彰顯出神的慈愛（愛罪人）。

去年生命季刊大會中袁幼軒所作的見證，說到他原是同性戀者，逃離家園成爲販毒者，因著母親堅韌的信心，不止息的愛與禱告，求神無論用甚麼方法，只要兒子能信主！多年懇切的祈禱，在身陷囚牢又罹患愛滋的絕境時，轉向神的救恩。出獄後他進入了慕迪聖經學院和惠頓學院，拿到神學學位後，現在成爲慕迪聖經學院的老師。

在見證中，他說：「當我與同性戀的傾向爭戰時，我開始發現，同性戀的反面不是異性戀，而是聖潔，是對上帝的順服。」他又說：「我從小就以爲同性戀是我本質的一部分，可是後來我知道這是一個謊言。不！這不是我的一部分！」

我們不知道在你我生活的四圍，還有多少絕望的克萊曼提？可是我們求神賜給我們更多人像袁幼軒的母親。用愛心、淚水與禱告，傳達神救恩與改變的大能。

2011更新海上家庭營

親愛的弟兄姊妹們平安！

經過好幾個月的籌備，透過更新姊妹讀經營小組長張瑜芬姊妹的幫忙，有關明年為慶祝更新40週年舉辦的更新海上家庭營終於有了眉目。我謹代表更新各地所有的同工，誠懇地邀請您們一家來參加。隨信附上有關資料，這些資訊除了供您們自己使用外，可否麻煩您們也儘早傳給或印給教會中的弟兄姊妹，鼓勵他們一同來參加這個更新傳道會的慶典？由於要確定這個價格，我們鼓勵您在**10月29日**之前報名。有關報名的事，麻煩您們直接與船公司的 Mary Siracuse 報名（見附件），因為上面需要填護照和信用卡號碼，我想那樣比較安全。

我希望這次的更新海上家庭營除了慶祝更新成立40週年外，也能成為成立了不止十年的〈更新學院〉，和過去八年來在各地參加過〈姊妹/家庭讀經營〉的學員們，及所有更新之友一個團圓的機會。

感謝主的恩典，陸蘇河教授夫婦已正式答應成為我們這次海上家庭營的講員，我們也邀請了黃子嘉牧師夫婦，他們正在考慮接受中。

目前我們還沒有完全訂出每天的聚會節目，但大致是早晚有集體的靈修及晚禱，另外我們希望能請陸教授和黃牧師各開一個輕鬆的新舊約講座，若有多餘的時間，我們可以有一些介紹更新歷史的節目等。六天五夜的行程中，有兩天是自由上岸的（遊覽車費自付）：在加拿大的St. John，我們可以看到全世界最大的漲潮、退潮，我們說不定還可以下海走路呢！Halifax是個小鎮，據說那裡是鐵達尼號沈船的地方，相信也必有另一番風味。

我們也開始邀請更新各地分會的主要同工來參加，您們到時候也可以對他們在世界各地的服事有進一步的認識。

另外，我有個構想要和您們商量：這個更新海上家庭營的package中，每訂15個房間船公司就提供一間免費（但仍須付Port Charge和taxes及小費等），如果貴教會訂了15個房間，您們可否將那間免費的房間用來邀請您們的牧師夫婦同來參加？但他們仍需要在**10月29日**之前先填交報名單。

希望您們每家都能來，如有什麼問題或建議，歡迎來信連絡。套句張瑜芬姊妹在邀約朋友來參加海上家庭營時用的口頭禪吧！Let's Roll!

更新傳道會總幹事 李定武 上

✧ 更新海上家庭營（2011年7月11-16日）旅遊說明：

我們將在紐約曼哈頓碼頭（711 12th Avenue @ West 55th Street）登船，在CARNIVAL GLORY上度過六天五夜輕鬆愉快的時光，歡迎與我們共享從紐約到加拿大的大西洋美景。

✧ 重要資訊：

為確認預定艙房，鼓勵您在10/29/2010(週五)前報名。

10/29/2010之前報名者	首期款1st Deposit	\$100.00/每人	報名時付
	二期款2nd Deposit	\$250.00/每人	03/04/2011付
	尾款		05/05/2011付*
10/29/2010之後報名者	首期款1st Deposit	\$200.00/每人	報名時付
	二期款2nd Deposit	\$200.00/每人	03/04/2011付
	尾款		05/05/2011付*

*附註：尾款數額根據所選之船艙客房種類而定，需付尾款數額將於03/04/2011二期款收到後計算出來。（船上備有兒童與青少年各樣活動）

更新海上家庭營連絡人：更新傳道會 info@crmnj.org

遊輪資訊：總人數3,700人，11萬噸，船上工作人員1,150人。備有輪椅通行無障礙客房。

★若要預定本次遊輪，請務必直接與MARY SIRACUSE連絡：

免費電話(888) 608-4659，直撥電話(206) 304-6260，傳真(877) 897-7722，

電郵Email: msiracuse@ita.rovio.com；或上更新網站www.crmnj.org 下載註冊表格。

✧ 行程預定：

7/11/2011(週一)	紐約市，5PM離開
7/12/2011(週二)	海上歡樂/研經時光
7/13/2011(週三)	St. John, New Brunswick, 8AM抵達，4PM離開
7/14/2011(週四)	Halifax, Nova Scotia, Canada, 9AM抵達，6PM離開
7/15/2011(週五)	海上歡樂/研經時光
7/16/2011(週六)	紐約市，8AM抵達

✧ 特別優惠團體價格 (有登船折扣onboard credit \$25/cabin)：

船艙客房	房間類別	第1, 2位乘客單價	第3, 4位乘客單價
內部客房	4B	\$350.00	\$270.00
內部客房	4C	\$355.00	\$270.00
內部客房	4D	\$365.00	\$270.00
內部客房	4E	\$370.00	\$270.00
海景客房	6B	\$470.00	\$290.00
海景客房	6C	\$475.00	\$290.00
陽台客房	8B	\$600.00	\$310.00
陽台客房	8C	\$610.00	\$310.00

附註：價格以每房兩人計算。入港稅\$129.00及美國稅\$80.44另計。同客房內第3, 4位乘客單價依預約時間而調整。船公司保留價格根據Carnival Cruise Lines policy調整之權利（例：若是恢復燃料附加費等）。

時間過得真快，秋季隨著變紅的楓葉已臨到了新澤西州。雖然還不到感恩節，我們心中充滿感恩，感謝主在經濟不景氣中，保守我們的經濟需要與事工推展！

【更新40週年特別活動】

◆為慶祝2011年更新傳道會成立四十週年，我們將在2011年3月25-27日在新澤西州舉辦首次的弟兄讀經營，以大衛一生為主題，歡迎弟兄們參加。請見本頁的聚會介紹。

◆第二個活動也是更新破天荒第一次舉行的，我們將在明年7月11-16日，舉辦更新海上家庭營！目前已請到陸蘇河教授與黃子嘉牧師為講員。這是個全家可以參加的活動，有遊玩，有講座，有晨更與晚禱，也有上岸參觀的活動。感謝神的恩典，透過張瑜芬姊妹給我們找到合宜的船票，希望大家早早報名。

更新學院的校友們，各屆姊妹讀經營的姊妹們，可別忘了這是我們團圓的好機會喔！細節請看附件。並請隨時注意更新月刊、禱告信與網站不斷會繼續更新的消息。盼望此兩個活動能使更多人得著幫助，也更加喜歡讀經、查經。

詳情請見本期更新第6頁介紹。

【文字事工】

◆感謝主，迪亞倫著，王建國譯的《當靈修遇見神學》已經在台印刷完成，目前正在船上。本期更新主題文章乃摘選自書中第5章內容。歡迎向更新書房預定，或向各地基督教書房洽詢。

◆請特別為更新的新書代禱：古德恩的《系統神學》，該書目前正由龐慧修、張曉薇和吳琦農三位姊妹組成的團隊合作修改譯稿，請為編輯、校對與製作團隊禱告，特別是總負責的謝曉薇姊妹，求神賜下足夠的恩典。

◆更新近日再版李定武牧師《設計釋經講道》一書，其中附贈光碟，內容包括李牧師與同工精心設計製作的講章蛛網圖模版，以及講章的聲音檔、講章設計說明、正式講章與蛛網圖等檔案，詳細說明講章的設計完成經過。極獲好評。請在代禱中感恩，相信對有心學習講道的傳道人，會有極大的幫助。

【行政事工】

◆感謝主！更新總部的行政部門也越來越上軌道，特別是有徐瑜姊妹負責更新全球各地讀者名單的處理，對整體性推

介更新事工，及發展更新書籍網路推介銷售事工等都有很大的幫助。請繼續為更新前面服事的方向代禱，求神在這個強調影音效果而不提倡閱讀的時代，更新傳道會依然能有有果效的事奉。

【台灣分會】

◆感謝主！更新在台灣的事工，最近透過周琳達姊妹的幫助，也在慢慢改進之中。在台北松山機場附近租了一個小小的辦公室，說來令人難以想像，這是台灣更新分會有史以來第一個正式辦公的地方！我們為王麗華姊妹多年的忠心與勞苦擺上，向主獻上感恩。周姊妹也協助更新改進運書及進出口的處理，另外更新分會過去存書的公寓，經過20多年的使用，因年久失修也需要重新整修，有許多的雜務都需要周姊妹幫忙，請為她與宋淑章及王麗華三位繁重的服事代禱，雖然看來是屬世的雜務，但相信神會加給她們所需的能力。

【同工腳蹤】

北美地區

◇李定武牧師

十月

1-3日 喬治亞州亞特蘭大華人教會
西北堂一佈道/培靈會

8-9日 德州奧斯汀華人教會
一佈道/宣道年會

十一月

13日 更新學院：釋經學(1)

◇呂允智牧師

十月

3日 中宣會迦恩堂、理海谷華人教會

10日 紐約州橙縣華人教會佈道會

31日 紐約基督徒會堂、大使命聖經教會

十一月

2-19日 國際迦南聖經學院

7日 中宣會迦恩堂、理海谷華人教會

14日 美德教會、費城信望愛教會

20-21日 賓州哈城華人宣道會

28日 紐約基督徒會堂

◇周德威弟兄

十月 17日 德國法蘭克福華人教會

24日 開始 北卡台福教會門徒訓練

新加坡地區

◇余達富牧師

十月 3日 基督關懷會、伯大尼播道會

10日 恩家播道會

17日 長老會榮耀堂、

伯大尼以馬內利教會

24日 馬來亞基督教會、新生命中心

31日 基督教錫安堂、長老會榮耀堂、
畢士大粵語堂

第一屆更新弟兄讀經營

弟兄，這是特別為你預備的聚會



講員：君王大衛：談領導
罪人大衛：談試探
男人大衛：談家庭
神人大衛：談靈程

講員：蘇桂村牧師 (紐約新城歸正教會)
李定武牧師 (更新傳道會)

查經：大衛的成長；大衛的悔改；大衛的流浪

晨更：大衛的挑戰；大衛的心願

專題：事奉；家庭；查經

◆時間：2011年3月25-27日(週五晚到週日中午)

◆地點：American's Keswick Christian Conference & Retreat Center, Whiting, NJ

◆詢問：732-828-4545X14

◆報名：732-828-4545X11 e-mail: info@crmnj.org 網上報名: http: www.crmnj.org

◆費用：每人 \$150.00

* 場地名額有限，報名請早，有兩種優待辦法，請任選其一：

(1) 提前報名：2010年12月31日前報名者，僅收費每人\$125.00

鼓勵及早報名，既可幫助您預備心參加，也方便同工安排聚會。

(2) 每三人集體報名，可有一人半價，三人總費用\$375.00

鼓勵邀請您所關心與帶領的弟兄或慕道友

如果你有一百萬元，你會做些什麼？

以下是一百多年前，住在美國俄亥俄州的一位名叫譚艾達 (Ada Ten-nant) 的17歲美國少女，針對這個題目所寫的一篇短文，日期是1907年10月11日。

如果我有一百萬元，我會做些什麼？

我想當我一拿到這錢，會立刻存在一間可靠的銀行。

結束我的高中學業，去上歐伯林學院 (Oberlin College)。在那兒畢業後，可能會去旅行。

我會捐十萬元給教會與宣教機構。

我會至少給父親十萬元，如果旅行的話也會帶他同行。如果弟妹們想讀書的話，我會讓他們受教育。當兩個弟弟結婚時，我會一人給一千塊錢。

如果我有能力的話，我會給母親她最想要的東西，無論是什麼。

我也會出錢，讓叔伯阿姨堂表兄弟姊妹們全家大小，連同我自己，到俄亥俄州父母親的老家團聚。

我會蓋一些房子，讓居住在貧民收容所的人們有處棲身。

我要盡量善用這些錢使世界變得更好，而不要自私自利的生活。

譚艾達女士是我神學院的同學，內地會多年駐韓國宣教士范凱若的外祖母。這篇短文可能是譚艾達女士讀中學時的作業，百年來一直夾在她的日記

裏，當她過世後由其女兒保存。數月前其女兒也過世了，家人從遺物中找到此文，加以鏡框裝裱，送給另一女兒范菲麗斯作為母親節禮物。范菲麗斯就是我神學院的同學，內地會宣教士范凱若的母親。

譚艾達女士文中所提其所心儀的歐伯林學院，是第一所接受女性與黑人學生的美國高等教育學府，著名佈道家查理·芬尼19世紀時曾任此校校長。在譚艾達寫此文的時間1907年前後，歐伯林學院可是和中國的宣教事業大有關係。原來在1899-1901年的義和團事件中，此校的校友及家人，因在中國山西宣教而遇難的達15人之多。為了紀念庚子事件，歐伯林學院在譚艾達女士寫下此文的這一年 (1907)，於山西太谷成立了銘賢學校 (Oberlin Sansi Memorial School)，就是今天的山西農業大學前身。這與1906年成立的耶魯大學雅禮協會 (Yale-China Association)，為了紀念庚子殉難的耶魯畢業生裴好仁 (Horace Tracy Pitkin)，在湖南長沙設的雅禮學校類似。

經過長達百年的時間差距，一百萬美元的價值有多少不同呢？根據網路資訊，美國中西部的房屋售價，百年以來 (從1908-2008年) 大約成長一百倍 (從平均一棟房屋當年值兩千美元到今天的二十萬美元)；而美國中西部的工程師的年薪大約成長四十倍 (從當年的兩千美元到今天的八萬美元)。所以1907年時的一百萬美元，大約合今天的四千萬到一億美元。

今天美國的房地產中間價格，若是在東岸紐約新澤西大都會地區可達四十萬美元以上；而西岸加州某些地區則超過六十萬美元。一般人看到這種數據，可能因此研究到底怎樣的投資最合算，可以得到最大的經濟效應。顯然，做工程師的收入成長遠不及房屋開發商的利潤成長。只是百年之後，工程師也好，開發商也好，經濟的收入對他們自己都沒有意義了。

在譚艾達女士寫這篇短文的大約一百年以後，我在神學院見到了她的外孫女范凱若，她是來自密西根州農家的內地會資深宣教士，於安息年來神學院進修。當我知道她以單身女宣教士身分在韓國事奉時，心中有些納悶：韓國不是有接近三分之一的基督徒人口嗎？這樣的地方還需要宣教士嗎？直到和她更多接觸，才知道她的負擔是打開北韓福音的大門，而她的事工是動員各地的基督徒為北韓禱告，那是全世界現在最困難的無神論土壤，基督徒人口可能只有百分之二上下，而每五個基督徒，就有一個在牢獄裏。許多信心的子粒落在堅硬的土裏，默默地死了，似乎還沒有抽芽結實。

我不知道譚艾達女士的生平，不知道她的人生如何，她青年時的願望有沒有實現。但是我相信她在神面前單純的信心，影響了她的家庭與子女，全家敬虔跟隨主。更影響到了她的後代，投身在宣教事工，為著神國降臨，獻上自己的一生。(允智)

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status (501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十六卷第八期 二〇一〇年十月出刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至 (主席)、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)

台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmnj.org>

